

SUNDAY, FEBRUARY 15  
Meatfare Sunday - Sunday of the Last Judgment

STONE 3

"Lord I Call..." Stone 3

Lord, I call upon You, hear me.  
Hear me, O Lord.  
Lord, I call upon You, hear me.  
Receive the voice of my prayer,  
when I call upon You.//  
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise  
in Your sight as incense,  
and let the lifting up of my hands  
be an evening sacrifice.//  
Hear me, O Lord.

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!*

**Stone 3**     *(for the Resurrection)*

By Your Cross, O Christ our Savior,  
death's dominion has been shattered;  
the devil's delusion destroyed.  
The race of man, being saved by faith,//  
always offers You a song.

*v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

All has been enlightened by Your Resurrection, O Lord.  
Paradise has been opened again.  
All creation, praising You,//  
always offers You a song.

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

I glorify the power of the Father and the Son.  
I praise the authority of the Holy Spirit:  
the undivided, uncreated Godhead,//  
the consubstantial Trinity which reigns forever.

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

*(Resurrection stichera by Anatolius)*

We bow down in worship before Your precious Cross, O Christ,  
and we glorify and praise Your Resurrection,//  
for by Your wounds we have all been healed.

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

We praise the Savior incarnate of the Virgin,  
for He was crucified for our sake and resurrected on the third day,//  
granting us great mercy.

*v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Christ descended to hell proclaiming the glad tidings:  
“Behold! Now I have triumphed!  
I am the Resurrection, I will lead you out,//  
for I have shattered the gates of death!”

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

**Tone 6\***      *(from the Lenten Triodion)*      *(Having placed all their hope)*

When You come to render righteous judgment, O Judge most just,  
seated on the throne of Your glory,  
and the terrifying river of fire draws all men before Your judgment-seat,  
with the heavenly Powers attending You,  
as men are judged in fear according to what each has done:  
then, O compassionate Christ, spare us who beseech You in faith//  
and count us worthy of a portion with the saved.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

---

\* Music for the Sunday of the Last Judgment from the Department of Liturgical Music and Translations can be downloaded at [www.oca.org](http://www.oca.org).

The books will be opened,  
and the deeds of men will be revealed before Your dread judgment seat.  
The whole valley of weeping shall resound with the terrible gnashing of teeth,  
beholding all who have sinned being sent away  
by Your righteous judgment to everlasting torments,  
weeping in vain, O Compassionate One.  
Wherefore we beseech You, O Good One://  
Spare us who hymn You, O greatly merciful One.

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

The trumpets shall sound and the graves shall be emptied,  
and all mankind shall be resurrected, trembling.  
Those who did good shall rejoice with gladness,  
in expectation of receiving their reward,  
while those who sinned shall tremble, screaming horribly,  
as they are sent to punishment  
and separated from the elect.  
O Lord of glory, as You are good, have compassion on us//  
and count us worthy of the portion of those who love You.

*v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

I weep and lament when I come to see  
the fire that is eternal, the outer darkness,  
and Tartarus, that terrible worm,  
and again, the gnashing of teeth and the ceaseless pain  
that will come upon those who have sinned beyond measure,  
and who by an evil will have angered You, the all-good One.  
Of these, I, the wretched one, am indeed the first.  
But in Your mercy save me, O Judge,//  
as You are compassionate.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8**      *(from the Lenten Triodion)*

When the thrones are set up, and the books are opened,  
and God takes His seat for judgment,  
Oh, what fear there will be then!  
When the angels are standing about in fear,  
and the river of fire is flowing,  
what shall we do then, we who are guilty of many sins?  
When we hear Him calling the blessed of the Father into the Kingdom,  
but sending sinners away into punishment,  
who will endure that fearful sentence?  
But You, O only Savior and Lover of mankind,  
King of the ages,//  
before the end arrives, turn me back to You through repentance and have mercy  
on me!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3**      *(Theotokion – Dogmatikon)*

How can we not wonder  
at your mystical childbearing, O exalted Mother?  
For without receiving the touch of man,  
you gave birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.  
The Son born of the Father before eternity  
was born of you at the fullness of time, O honored Lady.  
He underwent no mingling, no change, no division,  
but preserved the fullness of each nature.  
Entreat Him, O Lady and Virgin and Mother,  
to save the souls of those who, in the Orthodox manner, confess you//  
to be the Theotokos.

**Aposticha**

**Tone 3**      *(for the Resurrection)*

The sun was darkened by Your Passion, O Christ,  
but all creation was enlightened by the light of Your Resurrection.//  
Accept our evening song, O Lover of man!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Your life-bearing Resurrection, O Lord,  
enlightened the whole universe, recalling Your creation.  
Delivered from Adam's curse, we sing://  
O Almighty Lord, glory to You!

*V. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

You are the changeless God,  
Who, suffering in the flesh, were changed.  
Creation could not endure seeing You on the Cross.  
It was filled with fear while praising Your patience.  
By descending to hell and rising on the third day, //  
You have granted to the world life and great mercy.

*V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

You endured death, O Christ,  
to deliver the race of men from death.  
You rose from the dead on the third day,  
raising with Yourself those who knew You as God //  
and enlightening the world. Glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8**      *(from the Lenten Triodion)*

Alas, O darkened soul!  
How long will you continue in evils?  
How long will you take your ease in laziness?  
Why do you not think of the fearful hour of your death?  
Why do you not quake with trembling at the terrible judgment-seat of the  
Savior?  
Even more: What will you say in your defense?  
Or what answer will you make?  
Your works stand there to your shame,  
your deeds accuse you and convict you of the charges.  
Moreover, O soul, the time has come:  
Hasten, run ahead, and cry out in faith:  
"I have sinned, O Lord, I have sinned against You!  
But, O Lover of Mankind, I know Your compassion:  
O good Shepherd, do not send me away from a place at Your right hand, //  
through Your great mercy."

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8**      *(Theotokion)*

O unwedded Virgin,  
who ineffably conceived God in the flesh,  
O Mother of God most high,  
accept the cries of your servants, O blameless One!  
Grant cleansing of transgressions to all!//  
Receive our prayers and pray to save our souls!

*(at Great Vespers)*

**Tone 3**      **Troparion**      *(Resurrection)*

Let the heavens rejoice!  
Let the earth be glad!  
For the Lord has shown strength with His arm.  
He has trampled down death by death.  
He has become the first born of the dead.  
He has delivered us from the depths of hell,  
and has granted to the world//  
great mercy.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3**      **Resurrectional Dismissal Theotokion**

We praise you as the mediatrix of our salvation,  
O Virgin Theotokos.  
For your Son, our God, Who took flesh from you,  
accepted the Passion on the Cross,//  
delivering us from corruption as the Lover of Man.

*(at the Divine Liturgy)*

**Tone 3      Troparion    *(Resurrection)***

Let the heavens rejoice!  
Let the earth be glad!  
For the Lord has shown strength with His arm.  
He has trampled down death by death.  
He has become the first born of the dead.  
He has delivered us from the depths of hell,  
and has granted to the world//  
great mercy.

**Tone 1      Kontakion    *(from the Lenten Triodion)***

When You, O God, shall come to earth with glory,  
all things shall tremble,  
and the river of fire shall flow before Your judgment seat;  
the books shall be opened, and the hidden things disclosed;  
then deliver me from the unquenchable fire, //  
and make me worthy to stand at Your right hand, O Righteous Judge!

**Tone 3      Prokeimenon    *(from the Lenten Triodion)***

Great is our Lord, and abundant in power, / His understanding is beyond  
measure. *(Ps. 146:5)*

*V. Praise the Lord! For it is good to sing praises to our God! (Ps. 146:1)*

**Epistle      (140) 1 Corinthians 8:8-9:2**

**Tone 8**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*V. Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our  
Savior! (Ps. 94:1)*

*V. Let us come before His presence with thanksgiving; let us make a joyful noise to  
Him with songs of praise. (Ps. 94:2)*

**Gospel      (106) Matthew 25:31-46**

**Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*  
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*Prepared by the Department of Liturgical Music and Translations, Orthodox Church in America.*